

Екатерина II

**Письма Екатерины II к графу Стакельбергу.
1773-1793**

УДК 93
ББК 63.3
Е45

Е45 **Екатерина II**
Письма Екатерины II к графу Стакельбергу. 1773-1793 / Екатерина II – М.: Книга по Требованию, 2021. – 62 с.

ISBN 978-5-458-12167-5

ISBN 978-5-458-12167-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

щее того-же герцога—процессъ, который затѣваетъ братъ его, несчастный принцъ Карлъ по поводу условія, сдѣланнаго ими еще при жизни отца,—условія, которое онъ надѣется уничтожить силою продажныхъ судовъ Польши. Онъ уже много хлопочетъ объ этомъ, какъ говоритъ братъ его герцогъ Курляндскій. Поручаю вамъ блюсти интересы герцога, состоящаго подъ моимъ покровительствомъ, и моего дѣла насколько позволитъ справедливость. Я желаю ему спокойствія и мира, — ему и его землѣ. Вы должны дѣйствовать въ этомъ случаѣ со свойственною вамъ осторожностью и кротостью; качества эти я такъ цѣню и уважаю въ васъ. Продолжайте такъ, какъ вы начали; я особенно довольна тѣмъ, что вы избѣгаете всякаго рода придирки, что вы не признаете ихъ силой и, по возможности, удаляете отъ дѣла крутыя мѣры. Желаю вамъ успѣха и добраго здоровья. Екатерина.

Царское-Село. 26 мая 1773 года.

II.

(Переводъ).—Петербургъ, сего 5 августа 1774 г. Господинъ баронъ Стакельбергъ. Изъ письма вашего отъ 22 іюля я вижу, что вы, какъ добрый и ревностный патріотъ, раздѣляете мое довольство миромъ *), также какъ и баронъ Спній (вотъ настоящее его имя), вашъ старый другъ и товарищъ, который, вопреки дружеской связи и сходству съ вами, непременно умретъ отъ удара, вслѣдствіе несваренія въ желудкѣ; тогда какъ вы отправитесь, какъ вамъ извѣстно, навѣрное отъ

*) Рѣчь идетъ о Кучукъ-Капарджійскомъ мирѣ, заключенномъ между Россією и Турцією 10-го іюля 1774 года.

Son repos et Sa tranquillité et celui de Son pays. Vous traiterez Ses interets avec cette prudence et cette douceur qui Vous est naturelle, que j'estime en Vous et dont je fait tant de cas. Continués comme Vous avés commencés, je Suis surtout tres contente de voir que Vous évités toutes les méchancetés que Vous Separés cellesci d'avec la vigueur et que Vous ecartées autant que faire ce peut tout les actes de Violence. Au reste je Vous souhaite un heureux Succès et une bonne Santé. Caterine.

a Czarskocelo ce 26 May 1773.

à St. Petersb. ce 5 d'Aout. 1774.

II. (Подлинникъ). Monsieur le Baron de Stakelberg. Par Votre lettre du 22 Juillet je vois qu'en bon et zelé patriote Vous partagé mon contentment Sur la paix, et celui de M-r le Baron de Grosbleu (voila Son vrai nom:) Votre ancien Ami et Compagnon, qui cependant malgré les liaisons et analogies intime avec Vous ne mourra jamais que d'une appoplexie d'indigestion, tandis que Vous Vous en irés comme Vous le savés pour Sur de la jaunisse, non pas tout a fait de celle que la prosperité de nos Voisins, Vous donera, mais bien de celle dont Vous étіés menaçés certain Printems a Czarskojé çelo lorsque

желчи, которая разольется въ васъ безъ сомнѣнія не при видѣ благоденствія нашихъ сосѣдей, но отъ бѣды грозившей вамъ въ памятную вамъ весну въ Царскомъ Селѣ, когда съ одной стороны васъ поражали лютеранскія проповѣди, а съ другой трогательныя и чувствительныя сцены полунспанскаго романа. Вашъ собратъ, несмотря на духъ противорѣчія, не заикнулся о мирѣ, его вѣроятно бѣситъ то, что ему тутъ не къ чему придраться; это доказываетъ намъ—догадливымъ людямъ, что миръ хорошъ; правда, миръ нѣсколько замазываетъ ротъ многимъ и главнымъ образомъ относительно тѣхъ вопросовъ, изъ-за которыхъ ручались головою, что они рѣшены несправедливо.

Нѣсколько дней послѣ приѣзда графа Румянцова, который привезъ эту новость, я видѣла весь дипломатическій корпусъ въ Ораніенбаумѣ; дѣйствительно веселы были только датскій и англійскій посланники, прусскій и австрійскій были немного грустнѣе, вашъ другъ Браницкій поражалъ своею вытянутой фізіономіей, Испанія — имѣла смущенный видъ; Франція, огорченная, задумчивая, прохаживалась одиноко, скрестивъ руки на груди; Швеція лишилась аппетита и сна, о Саксоніи, какъ вамъ извѣстно, никогда не говорится; поэтому и я умолчу о ея таинственныхъ чувствованіяхъ. Впрочемъ, мы вели себя очень скромно въ отношеніи къ нимъ и они какъ-бы не слышали ни слова о мирѣ; миръ такъ славно говоритъ самъ за себя, что мнѣ и незачѣмъ было о немъ распространяться. Да благословитъ васъ небо, господинъ баронъ, да прострется это благословеніе даже на собачекъ вашей супруги, да будетъ у нихъ такое же многочисленное потомство, какъ у друга Тома, который самъ-четыренадцать прогуливается въ са-

Vous Vous trouviés entre les prêches Lutheriens et le tracasseries agreables et touchantes d'un Roman mi parti Espagnol. Votre confrere malgre Son esprit de contradiction n'a pas Souffle le mot Sur la paix, je Suppose qu'il enrage de ne pouvoir rien y trouver a redire, cela nous prouve a nous autres gens a grandes combinaisons, que la Paix est bonne, il est vrai quelle ferme la bouche un tantinet a tout plein de gens Sur plus d'un article et particulierement Sur ceux ou on Se tuoit de persuader au Genre humain le contraire de la realité. J'ai vué quelques jours après l'arrivé du jeune Cte Romenzow avec cette nouvelle tout le corps Diplomatique a Oranienbaum, je n'ai trouvée de vraiment guai que les Envoyés de Danemark et d'Angleterre, celui de Prusse et d'Autriche avoit une nuance de moins, Votre Ami Branitzki avoit la face un peu allongé. L'Espagne étoit consternée, la france triste, morne, ce promenant tout Seul les bras croisé. La Suede avait perdu l'apetit et le Someil, de la Saxe Vous savés qu'il n'est jamais question, ainsi je ne parlerai point de Ses Sensations imperceptibles. Au reste nous avons été tres modestes vis a vis d'eux, et casi ils n'ont pas entendu parler de la paix; Elle parle Si bien bien d'elle meme que je n'ai que faire d'en parler beaucoup. Que le Ciel Vous benisse

дахъ Царскаго Села. Кстати, вы бы не узнали этихъ садовъ, такъ много я въ нихъ сдѣлала измѣненій и улучшеній. Прощайте, баронъ, будьте здоровы и продолжайте служить мнѣ такъ, какъ доселѣ. Екатерина *).

III.

(Переводъ). Господинъ баронъ Стакельбергъ. Графъ Браницкій **) настоятельно просилъ меня передать вамъ въ этомъ письмѣ, что во все время его пребыванія здѣсь, онъ непрерывно заявлялъ, что нѣтъ поляка болѣе его преданнаго моей державѣ и лично мнѣ. Зная графа уже много лѣтъ и признавая его въ высшей степени честнымъ человекомъ, я, по справедливости, не могу въ то же время сомнѣваться въ его увѣреніяхъ. Надѣюсь, что по возвращеніи графа въ отечество, его поведеніе будетъ вполне соответствовать тѣмъ чувствамъ, которыя имъ были высказаны здѣсь и самое лучшее, что вы можете сдѣлать—поддерживать это, доставляя ему возможность проявить его доброе расположеніе; итакъ, я была бы очень рада, еслибы вы, кромѣ того, обезпечили его на роднѣ въ матеріальномъ отношеніи, какъ онъ того

*) Изъ всего собранія писемъ Екатерины II—напечатанныхъ книгъ «Русской Стариной», только это письмо—было уже издано. Именно въ сочиненіяхъ Екатерины II, изд. Смирдина, (т. III, 1850 г. стр. 369) помѣщенъ русскій переводъ этого письма, но съ большими противъ подлинника ошибками. М. С.

**) Браницкій, Францискъ-Ксаверій (въ Россіи графъ Ксаверій Петровичъ), королевскій великій гетманъ, потомъ генераль отъ инфантеріи русской службы † 1819 года. Онъ былъ женатъ на Александрѣ Васильевнѣ Энгельгардтъ, родной племянницѣ князя Потемкина. М. С.

Monsieur le Baron que cette benediction S'etende meme jusque Sur la Meute de Madame Votre épouse, puissies Vous voir et carresser autant de rejettons de Ses favoris que j'ai le plaisir d'en voir de l'Ami Tom, qui ce promene lui quatorzieme dans les jardins de Czarskoçelo. Vous ne reconnoitreies point ceux çi, Soit dit par parenthese, Si Vous les voyés, tant j'ai fait faire de changemens et d'embellissemens. Adieu Baron portés Vous bien et continués a me Servir comme Vous avés fait jusqu'ici Catherine.

III. (Подлинникъ). Monsieur le Baron de Stakelberg. Le C-te Branitski ma fait prier instament de Vous faire cette lettre pour Vous dire qu'il n'a pas discontinués depuis Son arrivé jusqu'a Son depart d'ici de me protester qu'il ni avoit pas de Polonois plus attachés a mon Empire et a moi personnellement que lui, comme je connois le Cte: Branitzky depuis longues années et que je lui ai reconnue un fond de probité inalterable je ne puis Sans lui faire tort revoquer en doute Ses protestations. J'espere qu'a Son retour dans Sa patrie Sa conduite repondra parfaitement au dispositions qu'il ma marqué çi, et Vous ne Saurés mieux faire qu'en les cultivant et en lui fournissant les occasions favorables pour les deployer, en consequences de quoi aussi je Serai tres contente

желаетъ; объ этомъ графъ Панинъ дастъ вамъ болѣе точныя свѣдѣнія. Прощайте, будьте здоровы. Екатерина.

Царское-Село сего 24 августа 1774 года.

IV.

(Переводъ). Господинъ посланникъ графъ Стакельбергъ. Зная готовность вашу приводить въ исполненіе мои намѣренія, я нисколько не сомнѣваюсь въ томъ, что вы употребите всѣ старанія къ окончанію дѣла о покупкѣ Шклова *), такъ какъ вы бы навѣрное исполнили порученіе князя, еслибъ взяли за него. Прощайте, небо да благословитъ васъ. Екатерина.

С.-Петербургъ, сего 1 февраля 1778 года.

V.

(Переводъ). Господинъ посланникъ графъ Стакельбергъ. Шведы, по вашимъ рассказамъ, имѣютъ обыкновеніе говорить: Sie so? ja so (вы такъ? да такъ), а Спаситель говоритъ въ Евангелии, которое вы читали и слышали только на нѣмецкомъ языкѣ: „Wer Ohren hat zu hören der höre, wer Augen hat zu sehen der sehe (имѣяй уши слышать, да слышитъ, имѣяй очи видѣть, да видитъ); посланникъ имѣетъ, я полагаю, и то и другое; но, говоря безъ обвиняковъ, вотъ въ чемъ дѣло: я желала бы, чтобы вы, конечно ловкимъ образомъ, выговорили

*) Мѣстечко въ Могилевской губерніи. По присоединеніи этого края къ Россіи — Шкловъ былъ сдѣланъ уѣзднымъ городомъ и подаренъ кн. Потемкину, послѣ того уже Шкловъ, по распоряженію же Екатерины II, приобрѣтенъ для Зорича.

М. С.

Si Vous lui obtenés dans Sa patrie les avantages du coté de la fortune qu'il desire et Sur lesquels le Cte: Panin Vous instruira plus particulierement, Adieu portés Vous bien. Caterine.

a Czarskoŕelo ce 24 d'Aout 1774.

IV. (Подлинникъ). Monsieur l'Ambassadeur Comte de Stakelberg, conoissant Votre empressement a remplir mes intentions, je ne doute nullement que Vous employerés Vos Soins a faire terminer Selon Nos desirs l'affaire de l'achat de Sklow, car Vous auriés reussi a faire la delegation Princesse (sic) Si Vous l'aviés entrepris. Adieu que le Ciel Vous benisse. Caterine.

a St: Petersb. ce 1 fevreier 1778.

V. (Подлинникъ). Monsieur l'Ambassadeur Comte Stakelberg. Les Suedois Selon Votre tradition on coutume de dire Ein so, ja so, et Notre Seigneur dit dans l'Evangile que Vous n'avés lu ni n'entendés qu'en Allemand wer Ohren hat zu hören der höre, wer Augen hat zu sehen der sehe, or un Ambassadeur a l'un et l'autre comme je Suppose, mais Sans tant tourner autour du pot Voici tout net dequoi il S'agit. Je Souhaiterai que Vous negoçié tres habillement cela va Sans dire un Ruban de l'aigle Blanc a confier entre mes mains, il ne Sera

мнѣ условіе распорядиться однимъ орденомъ Бѣлаго Орла; я хочу дать его человѣку въ чинѣ генераль-маіора, имя котораго выписывать здѣсь мнѣ кажется лишнимъ. Доставьте мнѣ этотъ орденъ къ 20-му сентябрю и примите заранѣе мою благодарность, хотя дѣло еще не сдѣлано. Да благословитъ и наградитъ васъ Богъ. Прилагаю къ сему посланіе отъ одной изъ вашихъ старыхъ или новыхъ знакомыхъ личностей, которую рекомендую вамъ съ очень хорошей стороны. Екатерина.

Петергофъ, сего 18 іюля 1778 года.

VI.

(Переводъ). Господинъ посланникъ. Такъ какъ процессъ полковника Каховскаго съ графомъ Огинскимъ *) въ польскомъ судѣ еще не оконченъ, то я повторяю вамъ приказаніе обратитъ должное вниманіе на это дѣло и, насколько возможно справедливо и по закону, рѣшить его. Екатерина.

19 сентября 1778 года.

VII.

(Переводъ). Господинъ посланникъ графъ Стакельбергъ. Со всѣхъ сторонъ я слышу жалобы курляндскаго дворянства на ихъ герцога. Знайте, что мое правосудіе недопускаетъ, чтобъ какимъ бы то ни было образомъ вы покровительствовали несправедливостямъ съ его стороны. Кромѣ того, я желаю, чтобъ на сеймѣ по этому дѣлу вы дали полную свободу правдѣ и не стѣсняли подачу голосовъ.

*) Михаилъ-Казиміръ Огинскій, великій гетманъ литовскій, р. 1731 † 1801 г.

donné par moi qu'à une personne du rang de General Major mais dont je ne trouve point a propos d'articuler le nom ici tout au long, faite moi avoir cela vers le 20 Septembre et reçevés en d'avance mes remerciement comme d'une chose faite quoiqu'Elle ne le Soye pas encore. Que le Ciel Vous benisse et Vous tienne en joye, Sijoint Vous trouveré la messive d'une de Vos ancienne ou nouvelle connoissance que je Vous recommande fortement. Caterine.

à Peterhof ce 18 Juillet 1778.

VI. (Подлинникъ). Monsieur l'Ambassadeur. Comme le Procés du Collonel Kachowsky avec le Comte Oginsky au Tribunal de Pologne n'est pas encore decidé, je vous reitere mes ordres la dessus d'appuyer cette affaire autant qu'il vous Sera possible de lui rendre Justice conformement au Loix. Caterin.

le 19 de Septembre 1778.

VII. (Подлинникъ). Monsieur l'Ambassadeur Comte de Stakelberg. J'entend de tout coté de forte plainte de la Noblesse de Courlande contre leur Duc. Je veux bien que Vous Sachiés que mon équité exige qu'en aucune façon les injustice ce de Duc ne Soyent protegées par Vous. Je veux en outre et je Souhaite que Vous laissiés a la Diete dans cette affaire comme en toute

Сверхъ того я желаю, чтобъ вы представили мнѣ полный отчетъ въ дальнѣйшемъ ходѣ дѣла и не принимали никакихъ приказаній, кромѣ моихъ. Екатерина.

С.-Петербургъ, 20 октября 1778 года.

VIII.

Господинъ посланникъ графъ Стакельбергъ. Повелѣваю вамъ этимъ письмомъ, самымъ рѣшительнымъ образомъ защищать интересы города Риги и ливонскихъ моихъ подданныхъ по дѣлу курляндскихъ таможенъ противъ покушеній герцога. Не обращайтесь вниманія ни на какіе совѣты, рескрипты, указы или письма, противные этому, откуда бы они ни были. Вы ограничьтесь единственно моими приказаніями по этому дѣлу. Екатерина.

С.-Петербургъ, сего 21 октября 1778 года.

IX.

(Переводъ). Господинъ посланникъ графъ Стакельбергъ. Письмомъ моимъ отъ 21 октября я вамъ ясно выразила, что было бы противно моей чести и правосудію, въ какомъ бы то ни было случаѣ, оправдывать несправедливость и насиліе. Я еще разъ повторяю это и прибавляю къ тому, что если я на случай, упомянутый въ данныхъ вамъ, два года тому назадъ, приказаніяхъ, сочла нужнымъ не обращать до поры до времени вниманія, то въ настоящее время я не противъ него, теперь отъ этого не страдаютъ ни интересы государства, ни слава, ни справедливость. Екатерина.

С.-Петербургъ, 24 октября 1778 г.

autre libre court a la justice et que Vous ne geniés point les Suffrages. De plus je desire encore que Vous me rendiés un compte exacte de la marche que prendrons Ses affaires et que Vous n'ayés égard a aucune autres ordres qu'au miens. Caterine.

à St. Petersb: ce 20 d'Octobre 1778.

VIII. (Подлинникъ). Monsieur l'Ambassadeur Comte de Stakelberg. Je Vous ordonne par celle ci de la façon la plus expresse, de Soutenir les interets de la Ville de Riga et de mes Sujets de livonie dans l'affaire des Douanes de Courlande contre les attentats du Duc. Vous n'aurés aucun égards au recommandations rescripts ordres ou lettres contraire a celleci qui pourroit Vous etre adressés de quelques part quelles puissent Vous venir, mais Vous Vous conformerés uniquement a ce que je Vous ordonne Sur cette affaire. Caterine..

à St. Petersb: ce 21 d'Oct. 1778.

IX. (Подлинникъ). Monsieur l'Ambassadeur Comte de Stakelberg. Par ma lettre du 21 d'Octobre je Vous ai tres distinctement articulé que ma gloire et mon equité ne me permettoit en aucune maniere de Proteger l'injustice et l'oppression, je Vous le reitere par celle ci, j'y ajoute que Si le cas marqués

X*).

Господинъ посоль графъ Стакельбергъ. По содержанию отвѣта вашего на письмо мое отъ 11 сентября 1778 г. по дѣлу полковника Каховскаго съ гетманомъ Огинскимъ, я не нахожу ничего болѣе вамъ вновь предписать, какъ только повторительно препоручить вашему радѣтельному старанію, чтобъ помянутый Каховскій не остался безъ надлежащаго, по справедливости, удовольствія въ дѣлѣ его. Пробываю впрочемъ вамъ благосклонная. Екатерина.

Санктпетербургъ, октября 8 дня, 1779 года.

XI.

Господинъ посоль графъ Стакельбергъ. Удостоверившись изъ многихъ опытовъ, что большія издержки денежныхъ суммъ въ Польшѣ не принесли никакой существенной и прочной пользы, мы, по случаю предстоящаго сейма въ сей республикѣ, разсудили за благо изъяснить вамъ волю нашу, что мы не намѣрены терять по напрасну живденія, слѣдственно и не позволяемъ вамъ дѣлать никакихъ новыхъ расходовъ, кромѣ пенсій, прежде отъ насъ пожалованныхъ, и потому высылать сюда векселя, кои не только здѣсь принимаемы не будутъ, но и возвращены будутъ къ вамъ. Екатерина.

Въ Царскомъ Селѣ, мая 1 дня, 1780 года.

XII.

(Переводъ). Господинъ посланникъ графъ Стакельбергъ. Я усмо-

*) Подлинники №№ 10 и 11 писаны на французскомъ языкѣ, по рука секретаря, а не Екатерины II, почему здѣсь и опускаются; переводъ же принадлежитъ 1779 и 1780 годамъ.

dans les ordres que je Vous ai donné il y a deux ans et que j'ai trouvés appropos de Susprendre alors existoit je ne m'y opose point des que l'interet de l'état, la gloire, et la Justice Sont a l'abri de tout reproches. Caterine
à St: Petersb: ce 24 d'Octobre 1778.

XII. (Подлинникъ неруки Екатерины II). Monsieur l'Ambassadeur Comte de Stakelberg. J'ai vu par Votre lettre au Comte Panin du $\frac{12}{23}$ février que l'evêque de Chelm Ryllo a passé en Gallicie Autrichienne. je Suis d'autant plus charmée qu'il ait par pris ce parti, que sa nomination à l'Archeveché de Polotzk ayant échouée, je suis libre à présent d'en disposer en faveur de mes propres Sujets, que je dois preferer toujours aux étrangers. Il m'est impossible de donner la main à la reunion de cet Archeveché avec la dignité metropolitaine du Rit uni dans la personne du Sieur Smogorzewsky, parceque la qualité de citoyen de mon Empire est incompatible avec celle de la Republique de Pologne; et comment peut-on servir deux maitres ensemble? Vous voyez bien Monsieur l'Ambassadeur, que si vous avez vos raisons politiques pour me proposer cette affaire, j'ai aussi de ma part des circonstances, des conjonctures et des conjectures qui me dictent un autre avis.

трѣла изъ вашего письма къ графу Панину отъ $\frac{12}{23}$ февраля, что епископъ Хельмскій, Рылло, переѣхалъ въ австрійскую Галицію. Я довольна этимъ, тѣмъ болѣе, что такимъ образомъ не осуществилось его назначеніе епископомъ въ Полоцкъ, и я свободно могу располагать имъ въ пользу своихъ собственныхъ подданныхъ, которыхъ непременно должна предпочитать чужимъ. Я положительно не могу содѣйствовать соединенію этой архіепископской власти съ саномъ митрополита уніатскаго, въ лицѣ г. Смогоржевскаго, потому что достоинство гражданина моей имперіи несовмѣстимо съ достоинствомъ польскаго республиканца; да и какъ же можно служить двумъ господамъ? Итакъ, вы видите, господинъ посланникъ, что если у васъ есть политическія причины, на основаніи которыхъ вы предлагаете мнѣ это дѣло, то и я, по различнымъ обстоятельствамъ, да и по своимъ соображеніямъ, должна держаться противнаго мнѣнія.

Что касается іезуитовъ, то всякій разъ, когда нунцій будетъ говорить вамъ о желаніи папы обнародовать у меня буллу, которую вынудилъ у него испанскій король *), вы объявите ему отъ моего имени, что мое искреннее желаніе состоитъ въ томъ, чтобы онъ оставилъ въ покоѣ мои бѣлорусскія школы. То, что по требованію самого короля полезно въ Испаніи, не годится у меня, потому что на то нѣтъ моего согласія. Примѣръ короля прусскаго для меня не законъ **). Если

*) Известная булла папы Климента XIV: «Dominus et redemptor noster», изданная имъ 13 іюля 1773 года по настоянію короля испанскаго Карла III и уничтожившая орденъ іезуитовъ во всѣхъ христіанскихъ государствахъ. М. С.

***) Король Фридрихъ Вильгельмъ II приказалъ закрыть въ Пруссіи школы, устроенныя іезуитами при предцественникѣ его, Фридрихѣ Великомъ.

Quant aux jesuites, chaque fois que Monsieur le Nonce vous insinuera le desir du Pape que je fasse publier la Bulle extorquée par le Roy d'Espagne vous lui insinuerez de ma part que mon desir sincere est que le Pape laisse dans un profond repos mes ecoles de la Russie Blanche. Ce qui fait loix utile pour l'Espagne le Roy d'Espagne ayant lui même exigé, n'en peut faire pour moi parceque mon consentement y manque. L'exemple du Roy de Prusse n'en est pas un pour moi. S'il a detruit Ses ecoles; telle a cté Sa volonté: la mienne est que les ecoles existent. Si le Nonce vous parlera d'excommunication, vous lui rappellerez les Schismes et les Heresies auxquelles de telles demarches ont donné lieu des les tems les moins éclairés: D'ailleurs ils feront comme il leur plaira. Personne à ma place ne poussa la tolerance plus loin que moi Cette tolerance a ramenée dans le giron de l'église Grecque plus d'une Peuplade Heretique et bien des Schismatiques qui ci-devant se brûlaient eux-memes ne se brulent plus, mais vont à notre eglise. En un mot jamais tolerance ne Servit mieux l'église des Apotres. Il est etonnant qu'on s'accroche tant à un institut utile tant qu'on le laissera occupé des ecoles, tandisque tant de faucons, mendiants etc., et par la meme dignes d'etre extirpés, comme nuisibles

онѣ уничтожилъ свои школы, то на это была его воля; я желаю, чтобы онѣ существовали. Если нунцій будетъ говорить вамъ объ отлученіи отъ церкви, то вы ему напомните, что такія дѣйствія съ самыхъ непросвѣщенныхъ временъ порождали расколъ и ересь; впрочемъ они могутъ дѣлать, что хотятъ. Никто на моемъ мѣстѣ не простиралъ такъ далеко своей вѣротерпимости; она возвратила въ лоно православной церкви болѣе чѣмъ одно поселеніе еретиковъ и множество раскольниковъ, которые передъ тѣмъ сами себя сожигали, теперь этого больше не дѣлаютъ, а ходятъ въ нашу церковь; словомъ, никогда вѣротерпимость не оказывала такихъ услугъ апостольской церкви. Странно, такъ придираются къ полезному уставу тамъ, гдѣ онъ касается школъ, и въ то же время столько лѣнтяевъ, нищихъ и т. д., достойныхъ преслѣдованія, какъ существенно вредные, терпимы и имъ даже покровительствуютъ. Вы воспользуетесь передъ нунціемъ этими моими соображеніями, съ которыми я считала нужнымъ васъ познакомить, такъ какъ они достойны быть приняты къ свѣдѣнію. Впрочемъ, этой весной я предприиму путешествіе въ Бѣлоруссію и ближе познакомлюсь со школами, которымъ покровительствую. Затѣмъ прошу Бога, господинъ посланникъ графъ Стакельбергъ, да сохранить Онъ васъ своею милостью. Екатерина.

Петербургъ, $\frac{5}{16}$ мая (?) 1780.

XIII.

(Переводъ). Господинъ графъ Стакельбергъ. Повелѣваю вамъ разузнать со всевозможной точностью, какимъ образомъ и кто побудилъ короля польскаго послать орденъ Бѣлаго Орла каммергеру

à la bonne police sont soufferts et protegés. Vous ferez usage vis-à-vis du Nonce de ces miennes reflexions que je n'ai pas voulu vous laisser ignorer, parceq ueelles meritent d'etre prises ad notam. Au reste je vais faire en Russie Blanché un voyage ce printems et je verrai de plus pres les ecoles que je protege Sur cela je prie le bon Dieu, Monsieur l'Ambassadeur, qu'il vous aye dans Sa Sainte et digne garde. Caterine.

Petersbourg ce $\frac{5}{16}$ Mais 1780.

XIII. (Подлинникъ). Monsieur Le Comte de Stakelberg. Je Vous ordonne de Vous informer avec toute l'exactitude possible par quel canal et par qui le Roy de Pologne a été porté a envoyer l'Ordre de l'aigle blanc au Cham: Landskoy, et je ne puis donner a celui çі la permission de recevoir cet Ordre sans etre éclairci au vrai sur ce point; et je ne manquerai pas de renvoyer l'ordre tel qu'il a été aporté Si Votre reponse ne remplira point cette prescription Strikte que je Vous fait par Ses lignes. Caterine.

a Petersb: ce 26. Juin 1780.

Je Vous renvoye l'ordre parceque je hait l'intrigue. Repondé moi avec ce Courier.

Ланскому *); я не могу позволить ему принять орденъ до тѣхъ поръ, пока мои сомнѣнія не разрѣшатся; я не подумаю ни минуты отослать этотъ орденъ, такъ какъ онъ есть, если въ вашемъ отвѣтѣ не исполните того точнаго предписанія, которое дѣлаю вамъ въ этихъ строкахъ. Екатерина.

Петербургъ, 26-го іюня, 1780.

Отсылаю вамъ орденъ, потому что терпѣть не могу интригъ. Отвѣчайте съ этимъ же курьеромъ.

XIV **).

Господинъ тайный совѣтникъ графъ Стакельбергъ. Вамъ пзвѣстно, безъ сомнѣнія, дѣло нашего генераль-маіора Ивана Чернышева ***) , съ хорунжимъ короннымъ, графомъ Потоцкимъ, и что онъ по сіе время не могъ одержать окончанія онаго. Мы препоручаемъ вашему попеченію и прилежному настоянію, чтобъ онъ въ просьбѣ своей скорѣйшее получилъ рѣшеніе по самой справедливости, уполномочивая васъ сказать отъ имени нашего его величеству королю польскому, что мы подтвержденіе его о доставленіи правосудія помянутому Чернышеву примемъ знакомъ искренней его къ намъ дружбы, такъ какъ можете вы внушить этимъ особамъ, до коихъ сіе дѣло касается, что мы, не требуя въ пользу нашего подданнаго ничего иного, кромѣ правосудія и непродолжительнаго конца, примемъ ихъ подвигъ въ томъ съ особливимъ благоволеніемъ. Равнымъ образомъ не оставьте вы его и въ другихъ надобностяхъ, гдѣ онъ къ заступленію вашему прібѣгнуть можетъ. Пребываемъ навсегда къ вамъ благосклонны. Екатерина.

Въ С.-Петербургѣ, декабря 26, 1780 г.

XV.

Господинъ тайный совѣтникъ графъ Стакельбергъ. По повелѣнію нашему вы получите отъ вице-канцлера, графа Остермана, полныя наставленія для совершеннаго окончанія извѣстнаго Юліусова дѣла ****), коихъ точное исполненіе мы вамъ наисплнѣйшее подтверждаемъ, не

*) Ланской? Александръ Дмитриевичъ Ланской родился 8 марта 1758 г. Въ флигель-адъютанты пожалованъ въ 1780 году, потомъ былъ генераль-адъютантомъ и генераль-поручикомъ. Находился въ случаѣ съ 1780 года по самую смерть — 26 іюня 1784 г. М. С.

**) Подлинники №№ 14 по 20 не собственной руки Екатерины II, почему здѣсь и опущены.

***) Иванъ Львовичъ Чернышевъ р. 1736 — 1793 г., отецъ бывшаго военнаго министра, князя Александра Ивановича Чернышева. М. С.

****) Въ чемъ заключалось это дѣло, мы доискаться не могли. М. С.